

УДК 81'27

DOI: 10.37482/2687-1505-V182

*РОДИЧЕВА Анна Анатольевна, кандидат филологических наук, доцент, заведующая кафедрой английского языка и литературы Российского государственного гидрометеорологического университета (Санкт-Петербург). Автор 56 научных публикаций\**

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8117-084X>

## **ПЕРВОПРИЗНАКИ ЗАИМСТВОВАННОГО АКАДЕМИЧЕСКОГО МАКРОКОНЦЕПТА *UNIVERSITY***

Цель статьи – описать генезис английского заимствованного макроконцепта *UNIVERSITY*. Поставленная цель предполагала решение следующих задач: 1) анализ этимологических и толковых словарей для определения первопризнаков (мотивирующих признаков) макроконцепта *UNIVERSITY*; 2) распределение обнаруженных мотивирующих признаков по тематическим блокам; 3) изучение актуальности данных признаков в языке. Научная новизна работы обусловлена тем, что мотивирующие признаки заимствованного макроконцепта *UNIVERSITY* не были описаны ранее. В качестве материала исследования использовано 10 словарей английского языка (3 этимологических и 7 толковых), а также веб-ресурс, содержащий афоризмы и высказывания известных людей. Точное время появления слова *university* в английском языке неизвестно: словари указывают период от 1250 до 1400 года. Не все изученные словари имеют статьи *university*: так, в «Кратком этимологическом словаре современного английского языка» Эрика Партриджа приводятся другие репрезентанты изучаемого макроконцепта. Анализ английских словарей позволил выявить в структуре макроконцепта *UNIVERSITY* следующие мотивирующие признаки (31), которые можно объединить в 8 групп: 1) Объединение ('ассоциация', 'весь/все', 'вместе', 'всеобщий', 'гильдия', 'группа', 'единый', 'классы', 'лица/люди', 'совокупность', '(со)общество', 'общий', 'объединение', 'один', 'целый'); 2) Часть целого ('отрасль', 'ряд'); 3) Знание ('академический', 'ученые'); 4) Масштаб ('вселенная', 'полный', 'универсальный/универсальность'); 5) Учреждение ('колледж', 'корпорация', 'школа'); 6) Статус ('высший', 'степень'); 7) Обучение ('наука/учеба', 'обучение'); 8) Возможность ('право', 'присуждать'). Некоторые группы признаков, обнаруженных у макроконцепта *UNIVERSITY*, например «Объединение» (в т. ч. признак 'сообщество'), «Учреждение», встречаются и в словарных статьях репрезентантов таких образовательных концептов, как *COLLEGE*, *INSTITUTION* и *SCHOOL*. При этом макроконцепт *UNIVERSITY* обладает уникальными мотивирующими признаками, объединенными в группы «Масштаб» ('вселенная', 'полный', 'универсальный/универсальность') и «Статус» ('высший', 'степень'), которые сохраняют актуальность вследствие своей функциональной значимости.

**Ключевые слова:** заимствованный макроконцепт, академический концепт, мотивирующие признаки, лингвокультурологический анализ, концептуальный анализ, английская языковая картина мира.

\* Адрес: 192007, Санкт-Петербург, ул. Воронежская, д. 79; e-mail: annarodicheva@mail.ru

**Для цитирования:** Родичева А.А. Первопризнаки заимствованного академического макроконцепта *UNIVERSITY* // Вестн. Сев. (Арктич.) федер. ун-та. Сер.: Гуманит. и соц. науки. 2022. Т. 22, № 3. С. 74–82. DOI: 10.37482/2687-1505-V182

Начало XXI века задало тенденцию изучения концептов и макроконцептов системы образования, которые мы будем называть академическими. Когнитивная лингвистика и лингвокультурология делают первые шаги в этом направлении. Тема концептуализации высшего образования становится объектом пристального внимания исследователей. Высшее образование – это отдельная подсистема в рамках концептуальной системы английской лингвокультуры, требующая своего изучения.

Настоящая работа выполнена в рамках Санкт-Петербургско-Кемеровской школы концептуальных исследований. Этим обусловлен выбор терминологии и методики изучения макроконцепта *UNIVERSITY*. Рабочими терминами в статье являются *мотивирующий признак*, *заимствованный концепт* и *макроконцепт*. Мотивирующим считается такой признак, который «послужил основанием для именованного некоего фрагмента мира, это внутренняя форма слова» [1, с. 18]. Второй ведущий в работе термин определила М.В. Пименова: «Под макроконцептом понимается сложное ментальное образование, связанное с концептами, входящими в его структуру, родо-видовыми отношениями» [2, с. 32]. Как правило, основные мотивирующие признаки макроконцепта являются самостоятельными концептами.

М.В. Пименова предлагает различать среди концептов одной национальной культуры исконные (образовались в культуре народа) и заимствованные (были приняты из концептосферы другого народа). По мнению М.В. Пименовой, заимствованные концепты обладают менее развитой структурой в отличие от исконных. При заимствовании концепта в национальную культуру переносится, как правило, только его понятийная часть. Обычно «мотивирующий признак заимствованного концепта неизвестен из-за незнания исходного языка» [3, с. 22]. В случае с макроконцептом *UNIVERSITY* мы встречаемся с исключительной ситуацией: это слово представляет именно ту среду, где латынь была обязательным к знанию и использованию языком – на латыни велось обучение. В связи с этим весьма актуально изучение структуры макроконцепта *UNIVERSITY* с позиций формирования его первичных (мотивирующих) признаков [4].

В современной научной литературе есть ряд статей, в которых исследуется концепт *УНИВЕРСИТЕТ/UNIVERSITY*. Так, Е.И. Елизова рассмотрела концепт *УНИВЕРСИТЕТ* с позиций его эволюции [5]. Т.Я. Заглядкина изучила концепт *УНИВЕРСИТЕТ* в ракурсе сознания русских и немецких преподавателей [6]. П.А. Ореховский обратился к концепту *УНИВЕРСИТЕТ* в аспекте реформы российского образования [7]. О.Г. Палутина выявила структуру ядер концептов *УНИВЕРСИТЕТ/UNIVERSITY/UNIVERSIDAD* в русской, американской и испанской лингвокультурах [8]. Концепт *UNIVERSITY* был описан в аспекте философии [9].

Ни в одном из указанных исследований не изучаются первичные (мотивирующие) признаки макроконцепта *UNIVERSITY*. Настоящая работа является первой попыткой описать их.

Основными методами исследования послужили: концептуальный, описательный, метод компонентного анализа словарных дефиниций. Материалом исследования выступили словари английского языка (3 этимологических и 7 толковых), в которых приводится этимология слова – репрезентанта изучаемого макроконцепта.

В концептуальной картине мира любого языка заимствованные концепты занимают особое место, т. к. подвергаются изменениям в новой для себя среде существования. Рассмотрим первичные (мотивирующие) признаки макроконцепта *UNIVERSITY*, обратившись к этимологическим источникам [10] и словарям английского языка.

Идеи высшего образования зародились в Европе. Первые университеты появились в Италии, Франции, Англии в XII–XIII веках, гораздо раньше, чем в России (российским университетам чуть больше 200 лет) [5]. Согласно словарям, время появления слова *university* в английском языке четко не определено. Оно вошло в лексику английского языка из латинского через французское посредничество. «Dictionary.com» время заимствования определяет 1250–1300 годами [11]. Эти же даты приводит и «WordReference.com» [12]. «Online Etymology Dictionary» появление слова *university* датирует XIII веком [13], «Longman Dictionary of Contemporary English» – 1300–1400 годами [14].

«Collins Concise English Dictionary» временем заимствования в английский язык слова *university* называет XIV век [15].

Как отмечает Е.И. Елизова, «первоначально словом *universitās* в европейских странах называли любые сообщества связанных взаимной присягой людей, в отличие от тех, что основывались на отношениях господства и подчинения. *Universitās* была и вся городская коммуна, и иные корпорации – как в ее составе, так и вне ее пределов» [5, с. 43].

«Chamber's Etymological Dictionary...» приводит следующие значения слова *university*: «целый; любое сообщество или ассоциация; школа для всех классов; корпорация учителей или совокупность колледжей для обучения высшим отраслям знания и имеющих право присуждать степени [лат. *Universitas*, корпорация – *Universus*]» [16, с. 541].

По одной из версий, озвученной в «Online Etymology Dictionary», слово *university* означает: «“высшее учебное заведение”, а также “совокупность лиц, составляющих университет”, от англо-французского *université*, старофранцузского *universite* “универсальность; академическое сообщество” (XIII век), от средневекового латинского *universitatem* (им. п. – *universitas*) “все, совокупность”, в позднем латинском “корпорация, общество”, от *universus* “целое” (см. *universe*). В академическом смысле это сокращение *universitas magistrorum et scholarium* “сообщество мастеров и ученых”, заменившее латинское *studium*. Латинское слово также является источником испанского *universidad*, немецкого *Universität*, русского *университет* и т. д.» [13].

Обзор репрезентантов этого заимствования в европейских языках предлагает «Webster's Revised Unabridged Dictionary»: «общеиндоевропейское *universite*, латинское *universitas* “все вместе, целое, вселенная, ряд лиц, совокупность людей, общество, корпорация”, французское *universus* “все вместе, универсальное” (ср. французское *université*)» [17]. «Collins Concise English Dictionary» этимологию слова *university* описывает сходным образом: «от старофранцузского *universite*, из средневековой латыни *universitās* “группа ученых” (group of scholars),

из поздней латыни “гильдия, общество, совокупность людей”, из латыни “целое, совокупность, вселенная”» [15].

«Merriam-Webster Dictionary» дополняет: «среднеанглийское *universite*, от англо-французского *université*, от средневекового латинского *universitat-*, *universitas*, от латинского *universus*» [18]. Латинское *universus* [unus + versus] означает: «весь, целый, взятый в совокупности»; «общий, всеобщий»; «полный» [19].

Еще один словарь, «Longman Dictionary of Contemporary English», этимологию слова *university* определяет так: «старофранцузское *université*, от средневековой латыни *universitas*, от поздней латыни “общество, ассоциация”, от латинского “целый”, от *universus*; → *Universe*» [14].

Онлайн-словарь «Dictionary.com» происхождение слова *university* описывает следующим образом: «среднеанглийское *universite* < старофранцузское < средневековая латынь *ūniversitās*, поздняя латынь: “гильдия, корпорация”, латынь: “совокупность”, эквивалент к *ūnivers(us)* (см. *universe*) + *-itās-ity*» [11]; так же этимологию слова *university* толкует и один из самых новых словарей английского языка – «WordReference.com» [12].

Другой онлайн-словарь, «Definitions.net», этимологию слова *university* трактует по-своему: «от латинского *universitatis* “целый”. Этим словом обозначаются различные колледжи и холлы в Оксфорде, Кембридже и других местах, объединенных королевской хартией в один большой образовательный центр» [20].

Не все словари включают статьи *university*. так. в «Кратком этимологическом словаре современного английского языка» Эрика Парtridge приводятся две статьи: «*uni-*: латинское *ūni-*, от *ūnus* “один, единый”» и «*universo-*: для *universe* как в слове *universology* “наука о вселенной”» [21, с. 4201].

Интересен тот факт, что практически все словарные статьи *university* указывают на наличие таких мотивирующих признаков, как: ‘целый’, ‘взятый в совокупности’, ‘один/единый’, ‘всеобщий’, ‘сообщество’, ‘ассоциация’.

Результаты определения мотивирующих признаков макроконцепта *UNIVERSITY* све-

дены в *таблицу*. Знаком «+» сопровождаются найденные в словарях мотивирующие признаки, знаком «-» – отсутствующие соответствующие признаки. Как показал анализ словарей, ни один из них не является достаточным источником для определения всего набора мотивирующих признаков макроконцепта *UNIVERSITY*.

Концептуальный анализ может проводиться на различном языковом материале. Для выявления актуальности выделенных мотивирующих

признаков были использованы материалы различных интернет-ресурсов, например веб-ресурса (<https://www.azquotes.com/quotes/topics/university.html>), содержащего афоризмы и высказывания известных людей, затрагивающие ментальное образование *UNIVERSITY*, а также данные корпусных словарей. В корпусном словарном веб-ресурсе английского языка (<https://www.english-corpora.org/coca/>) слово *university* упоминается более 500 000 раз. Для ограничения поиска сло-

**МОТИВИРУЮЩИЕ ПРИЗНАКИ МАКРОКОНЦЕПТА *UNIVERSITY*  
СОГЛАСНО ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИМ ИСТОЧНИКАМ**

**MOTIVATING SIGNS OF THE *UNIVERSITY* MACROCONCEPT  
ACCORDING TO LEXICOGRAPHIC SOURCES**

Мотивирующий признак	Представленность в словаре									
	Chamber's Etymological Dictionary of the English Language	Collins Concise English Dictionary	Definitions.net	Dictionary.com	Longman Dictionary of Contemporary English	Merriam-Webster Dictionary	Online Etymology Dictionary	Partridge E. Origins: A Short Etymological Dictionary of Modern English	Webster's Revised Unabridged Dictionary	WordReference.com
‘академический’	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
‘ассоциация’	+	-	-	-	+	-	-	-	-	-
‘весь/все’	+	-	-	-	-	+	+	-	+	-
‘вместе’	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
‘вселенная’	-	+	-	-	-	-	-	+	+	-
‘всеобщий’	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
‘высший’	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
‘гильдия’	-	+	-	+	-	-	-	-	-	+
‘группа’	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
‘единый’	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-
‘классы’	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
‘колледж’	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
‘корпорация’	+	-	-	+	-	-	+	-	+	+
‘лица/люди’	-	+	-	-	-	-	-	-	+	-
‘наука/учеба’	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Окончание таблицы

Мотивирующий признак	Представленность в словаре									
	Chamber's Etymological Dictionary of the English Language	Collins Concise English Dictionary	Definitions.net	Dictionary.com	Longman Dictionary of Contemporary English	Merriam-Webster Dictionary	Online Etymology Dictionary	Partridge E. Origins: A Short Etymological Dictionary of Modern English	Webster's Revised Unabridged Dictionary	WordReference.com
‘право’	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
‘присуждать’	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
‘совокупность’	+	+	-	+	-	+	+	-	+	+
‘(со)общество’	+	+	-	-	+	-	+	-	-	-
‘степень’	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
‘общий’	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
‘обучение’	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
‘объединение’	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
‘один’	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-
‘отрасль’	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
‘полный’	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
‘ряд’	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
‘универсальный/ универсальность’	-	-	-	-	-	-	+	-	+	-
‘ученые’	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-
‘целый’	+	+	+	-	+	+	+	-	+	-
‘школа’	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-

варь предлагает уточнить сочетаемость слова – репрезентанта изучаемого макроконцепта или сузить поиск вводом только одного признака/значения. При анализе афоризмов и высказываний известных людей (цитаты веб-ресурса <https://www.azquotes.com/quotes/topics/university.html>) значительной оказалась группа признаков «Обучение», которая репрезентирована как высказываниями с позитивной оценкой университетского образования (например: *The medieval university looked backwards;*

*it professed to be a storehouse of old knowledge. The modern university looks forward, and is a factory of new knowledge* (Thomas Huxley)), так и ироничными и с резкой его критикой (например: *Of course there's a lot of knowledge in universities: the freshmen bring a little in; the seniors don't take much away, so knowledge sort of accumulates* (Abbott Lawrence Lowell); *We are living in 1937, and our universities, I suggest, are not half-way out of the fifteenth century. We have made hardly any changes in our conception*

*of university organization, education, graduation, for a century – for several centuries* (H.G. Wells)).

Уникальными у макроконцепта *UNIVERSITY* являются признаки, объединенные в группы «Масштаб» ('вселенная', 'полный', 'универсальный/универсальность') и «Статус» ('высший', 'степень'), например: *The universe is a great university* (Sai Baba); *Life is my university, and I hope to graduate from it with some distinction* (Louisa May Alcott); *Were I not a king, I would be a university man* (King James I). Данные признаки сохраняют свою актуальность вследствие функциональной значимости.

Ряд групп признаков, выявленных у макроконцепта *UNIVERSITY*, например «Объединение» (в т. ч. признак 'сообщество'), «Учреждение», встречаются и в словарных статьях репрезентантов концептов *COLLEGE*, *INSTITUTION* и *SCHOOL*. В примере ниже упоминаются все образовательные учреждения сразу, т. к. они выполняют одну и ту же функцию: *Rep. John Dingell, chairman of the congressional subcommittee investigating 200 colleges and universities, says Stanford is not much different from "anybody else in the business". Indeed, business does seem to be the operative word and that makes educators at Stanford and other schools uncomfortable* (Newsweek, 7 October 1991). При сравнении объемов словарных значений единиц, репрезентирующих концепты *COLLEGE*, *INSTITUTION* и *SCHOOL*, с соответствующим объемом понятия *UNIVERSITY* выявлено, что данные ментальные образования связаны друг с другом родо-видовыми отношениями, при

которых *UNIVERSITY* выступает как родовое. Как уже отмечалось, рассматриваемые концепты находятся в близком соответствии друг с другом и совпадают по ряду мотивирующих признаков (например, каждый из концептов определяется как учреждение, предоставляющее обучение, или как «корпорация», «сообщество» учителей), однако при этом каждый из них имеет свою специфику, которая и придает им статус отдельного, самостоятельного концепта. Всеми указанными в *таблице* признаками обладает только макроконцепт *UNIVERSITY*.

Таким образом, в результате изучения 10 этимологических и толковых словарей английского языка в структуре макроконцепта *UNIVERSITY* выявлены мотивирующие признаки, которые можно объединить в следующие группы: 1) Объединение ('ассоциация', 'весь/все', 'вместе', 'всеобщий', 'гильдия', 'группа', 'единый', 'классы', 'лица/люди', 'совокупность', '(со)общество', 'общий', 'объединение', 'один', 'целый'); 2) Часть ('отрасль', 'ряд'); 3) Знание ('академический', 'ученые'); 4) Масштаб ('вселенная', 'полный', 'универсальный/универсальность'); 5) Учреждение ('колледж', 'корпорация', 'школа'); 6) Статус ('высший', 'степень'); 7) Обучение ('наука/учеба', 'обучение'); 8) Возможность ('право', 'присуждать').

Всего обнаружен 31 мотивирующий признак макроконцепта *UNIVERSITY*, что может указывать на высокую значимость данного заимствованного макроконцепта в английской лингвокультуре.

## Список литературы

1. Пименова М.В. Концепт *сердце*: образ, понятие, символ. Кемерово: КемГУ, 2007. 500 с. (Сер. «Концептуал. исследования», вып. 9).
2. Пименова М.В. Концепты внутреннего мира (русско-английские соответствия): дис. ... д-ра филол. наук. СПб., 2001. 497 с.
3. Пименова М.В. Концептуальный мир – основа ментальности // Образ мира в зеркале языка: сб. науч. ст.; отв. соред. В.В. Колесов, М.В. Пименова, В.И. Теркулов. М.: Флинта, 2011. С. 16–26. (Сер. «Концептуал. и лингвал. миры», вып. 1).

4. Пименова М.В. К вопросу о методике концептуальных исследований (на примере концепта *судьба*) // Концептуальные исследования в современной лингвистике: сб. ст. / отв. ред. М.В. Пименова. СПб.; Горловка: ГГПИИЯ, 2010. С. 66–79. (Сер. «Концептуал. исследования», вып. 12).
5. Елизова Е.И. Концепт «университет»: генезис и эволюция // Челябин. гуманитарий. 2015. № 4(33). С. 42–48.
6. Заглядкина Т.Я. Академический концепт «университет» в языковом сознании российских и германских преподавателей // Современ. исследования соц. проблем. 2015. № 4(48). С. 430–437. DOI: [10.12731/2218-7405-2015-4-38](https://doi.org/10.12731/2218-7405-2015-4-38)
7. Ореховский П.А. Концепты «университета» в различных дискурсах и российская реформа образования // Вопр. теорет. экономики. 2017. № 1(1). С. 74–87.
8. Папутина О.Г. Структура ядра концептов УНИВЕРСИТЕТ/UNIVERSITY/UNIVERSIDAD в русской, американской и испанской концептосферах // Современ. проблемы науки и образования. 2015. № 1-1. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=19384> (дата обращения: 12.04.2020).
9. Breal M. On the Canons of Etymological Investigation // Trans. Am. Philol. Assoc. (1869–1896). 1893. Vol. 24. P. 17–28. DOI: [10.2307/2935732](https://doi.org/10.2307/2935732)
10. Goetze T.S. The Concept of a University: Theory, Practice, and Society // Dan. Yearb. Philos. 2019. Vol. 52, № 1. P. 61–81. DOI: [10.1163/24689300-05201001](https://doi.org/10.1163/24689300-05201001)
11. Dictionary.com. URL: <https://www.dictionary.com/browse/university> (дата обращения: 01.06.2020).
12. WordReference.com. URL: <https://www.wordreference.com/definition/university> (дата обращения: 01.06.2020).
13. Online Etymology Dictionary. URL: <https://www.etymonline.com/word/university> (дата обращения: 01.06.2020).
14. Longman Dictionary of Contemporary English. URL: <https://www.ldoceonline.com/dictionary/university> (дата обращения: 01.06.2020).
15. Collins Concise English Dictionary. URL: <https://www.wordreference.com/definition/university> (дата обращения: 01.06.2020).
16. Chamber's Etymological Dictionary of the English Language. London: W. & R. Chambers, 1874. 596 p.
17. Webster's Revised Unabridged Dictionary. URL: <http://www.finedictionary.com/university.html> (дата обращения: 01.06.2020).
18. Merriam-Webster Dictionary. URL: <https://www.merriam-webster.com/dictionary/university> (дата обращения: 01.06.2020).
19. Большой латинско-русский словарь. URL: <http://linguaeterna.com/vocabula/list.php?letter=U> (дата обращения: 01.06.2020).
20. Definitions.net. URL: <https://www.definitions.net/definition/university> (дата обращения: 01.06.2020).
21. Partridge E. Origins: A Short Etymological Dictionary of Modern English. London: Routledge, 2006. 4218 p.

## References

1. Pimenova M.V. *Kontsept serdtse: obraz, ponyatie, simvol* [The Concept of Heart: Image, Notion, Symbol]. Kemerovo, 2007. 500 p
2. Pimenova M.V. *Kontsepty vnutrennego mira (russko-angliyskie sootvetstviya)* [Concepts of the Inner World (Russian-English Equivalents): Diss.]. St. Petersburg, 2001. 497 p.
3. Pimenova M.V. *Kontseptual'nyy mir – osnova mental'nosti* [Conceptual World Is the Basis of Mentality]. Kolesov V.V., Pimenova M.V., Terkulov V.I. (eds.). *Obraz mira v zerkale yazyka* [The Image of the World Mirrored in Language]. Moscow, 2011, pp. 16–26.

4. Pimenova M.V. K voprosu o metodike kontseptual'nykh issledovaniy (na primere kontsepta *sud'ba*) [On the Methodology of Conceptual Research (Exemplified by the Concept of Fate)]. Pimenova M.V. (ed.). *Kontseptual'nye issledovaniya v sovremennoy lingvistike* [Conceptual Research in Modern Linguistics]. St. Petersburg, 2010, pp. 66–79.

5. Elizova E.I. Kontsept “universitet”: genezis i evolyutsiya [The Concept “University”: Genesis and Evolution]. *Chelyabinskiy gumanitarniy*, 2015, no. 4, pp. 42–48.

6. Zaglyadkina T.Ya. Akademicheskiy kontsept “universitet” v yazykovom soznanii rossiyskikh i germanskikh prepodavateley [Academic Concept “University” in Linguistic Consciousness of Russian and German Teachers]. *Sovremennye issledovaniya sotsial'nykh problem*, 2015, no. 4, pp. 430–437. DOI: [10.12731/2218-7405-2015-4-38](https://doi.org/10.12731/2218-7405-2015-4-38)

7. Orekhovskiy P.A. Kontsepty “universiteta” v razlichnykh diskursakh i rossiyskaya reforma obrazovaniya [The Concepts of “University” in the Various Discourses and the Russian Reform of Education]. *Voprosy teoreticheskoy ekonomiki*, 2017, no. 1, pp. 74–87.

8. Palutina O.G. Struktura yadra kontseptov UNIVERSITET/UNIVERSITY/UNIVERSIDAD v russkoy, amerikanskoj i ispanskoy kontseptosferakh [Structure of Concepts Universitet/University/Universidad Core in Russian, American and Spanish Concept Spheres]. *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya*, 2015, no. 1-1. Available at: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=19384> (accessed: 12 April 2020).

9. Breal M. On the Canons of Etymological Investigation. *Trans. Am. Philol. Assoc. (1869–1896)*, 1893, vol. 24, pp. 17–28. DOI: [10.2307/2935732](https://doi.org/10.2307/2935732)

10. Goetze T.S. The Concept of a University: Theory, Practice, and Society. *Dan. Yearb. Philos.*, 2019, vol. 52, no. 1, pp. 61–81. DOI: [10.1163/24689300-05201001](https://doi.org/10.1163/24689300-05201001)

11. *Dictionary.com*. Available at: <https://www.dictionary.com/browse/university> (accessed: 1 June 2020).

12. *WordReference.com*. Available at: <https://www.wordreference.com/definition/university> (accessed: 1 June 2020).

13. *Online Etymology Dictionary*. Available at: <https://www.etymonline.com/word/university> (accessed: 1 June 2020).

14. *Longman Dictionary of Contemporary English*. Available at: <https://www.ldoceonline.com/dictionary/university> (accessed: 1 June 2020).

15. *Collins Concise English Dictionary*. HarperCollins Publishers. Available at: <https://www.wordreference.com/definition/university> (accessed: 1 June 2020).

16. *Chamber's Etymological Dictionary of the English Language*. London, 1874. 596 p.

17. *Webster's Revised Unabridged Dictionary*. Available at: <http://www.finedictionary.com/university.html> (accessed: 1 June 2020).

18. *Merriam-Webster Dictionary*. Available at: <https://www.merriam-webster.com/dictionary/university> (accessed: 1 June 2020).

19. *Large Latin-Russian Dictionary*. Available at: <http://linguaeterna.com/vocabula/list.php?letter=U> (accessed: 1 June 2020).

20. *Definitions.net*. Available at: <https://www.definitions.net/definition/university> (accessed: 1 June 2020).

21. Partridge E. *Origins: A Short Etymological Dictionary of Modern English*. London, 2006. 4218 p.



DOI: 10.37482/2687-1505-V182

**Anna A. Rodicheva**Russian State Hydrometeorological University;  
ul. Voronezhskaya 79, St. Petersburg, 192007, Russian Federation;  
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8117-084X> e-mail: annarodicheva@mail.ru**PRIMARY SIGNS OF THE BORROWED ACADEMIC MACROCONCEPT *UNIVERSITY***

This article aimed to describe the genesis of the borrowed English macroconcept *UNIVERSITY*. The following tasks were performed: 1) to analyse etymological and explanatory dictionaries in order to determine the primary (motivating) signs of the *UNIVERSITY* macroconcept; 2) to group the identified motivating signs into thematic blocks; 3) to study the relevance of these signs in the language. The motivating signs of the borrowed *UNIVERSITY* macroconcept have not been described earlier, which explains the scientific novelty of this paper. The research material included 10 dictionaries of the English language (3 etymological and 7 explanatory) and an online resource containing famous people's quotes. The exact moment when the word *university* appeared in English is unknown: various dictionaries trace it to the period between 1250 and 1400. Some dictionaries lack the *university* entry; for instance, E. Partridge's *Origins: A Short Etymological Dictionary of Modern English* includes other representations of the microconcept under study. The analysis of English dictionary entries revealed 31 motivating signs in the structure of the *UNIVERSITY* macroconcept, which can be divided into eight groups: 1) Association ('association', 'entire/all', 'together', 'universal', 'guild', 'group', 'united', 'classes', 'persons/people', 'aggregate', 'community/society', 'general', 'union', 'one', 'whole'); 2) Part of a whole ('branch', 'body'); 3) Knowledge ('academic', 'scholars'); 4) Scale ('universe', 'total', 'universal/universality'); 5) Institution ('college', 'corporation', 'school'); 6) Status ('higher', 'degree'); 7) Education ('science', 'learning', 'teaching'); 8) Opportunity ('right', 'to award'). Some groups of signs of the *UNIVERSITY* macroconcept, e.g. Association (including 'community' sign) and Institution, can be found in the dictionary entries of the representatives of such education concepts as *COLLEGE*, *INSTITUTION* and *SCHOOL*. At the same time, the *UNIVERSITY* macroconcept has a number of unique motivating signs combined in the groups Scale ('universe', 'total', 'universal/universality') Status ('higher', 'degree'), which remain relevant due to their functional significance.

**Keywords:** *borrowed macroconcept, academic concept, motivating signs, linguocultural analysis, concept analysis, English linguistic worldview.*

Поступила 06.01.2022

Принята 13.05.2022

Опубликована 22.06.2022

Received 6 January 2022

Accepted 13 May 2022

Published 22 June 2022

**Fir citation:** Rodicheva A.A. Primary Signs of the Borrowed Academic Macroconcept *UNIVERSITY*. *Vestnik Severnogo (Arkticheskogo) federal'nogo universiteta. Ser.: Gumanitarnye i sotsial'nye nauki*, 2022, vol. 22, no. 3, pp. 74–82. DOI: 10.37482/2687-1505-V182